TRƯỜNG ĐẠI HỌC VĂN LANG

**KHOA: XÃ HỘI VÀ NHÂN VĂN**

**ĐÁP ÁN ĐỀ THI KẾT THÚC HỌC PHẦN (LẦN 1)**

**Học kỳ 3 , năm học 2021 - 2022**

Mã học phần: DTQ0390

Tên học phần: Biên dịch Trung Việt 2

Mã nhóm lớp học phần: 213\_DTQ0390\_01; 213\_DTQ0390\_02; 213\_DTQ0390\_03

Thời gian làm bài (phút/ngày): 60 phút

Hình thức thi: **Tự luận**

Câu 1 ( 1.0 điểm): …………………..

生物技术的成果解决了发展农林渔业、医疗卫生、环境保护和人类保健等问题。

sai một lỗi trừ 0.25 điểm tùy độ khó

Câu 2 ( 1.0 điểm): 目前, 新加坡以总额为78亿美元的注册资金成为在越南的最大投资国。

sai một lỗi trừ 0.25 điểm tùy độ khó

Câu 3 ( 1.0 điểm):

1997年，全世界约有3万个自然保护区，面积超过1.32亿公顷，占地8.84%（占国土面积之8.84%）

sai một lỗi trừ 0.25 điểm tùy độ khó

Câu 4 ( 1.0 điểm):

不得不承认，我很佩服她的能力和自信，佩服她的进去精神。主要是她想去争取的就决不会轻易退缩或放弃。

sai một lỗi trừ 0.25 điểm tùy độ khó

Câu 5 ( 1.0 điểm):

这件事到此为止，若我们相信法律公平就不应再争吵下去了，等待法院的判决吧。

sai một lỗi trừ 0.25 điểm tùy độ khó

Câu 6 ( 3.0 điểm):

Ngày xưa, có một triết học gia rất nổi tiếng, làm mê mẩn không ít cô gái. Có một hôm, có một cô gái đến gõ cửa anh ta, nói : “hãy để thiếp làm thê tử của chàng, vuột mất thiếp chàng sẽ không thể tìm được người con gái nào yêu chàng hơn thiếp đâu.” Triết học gia mặc dù rất thích cô ấy, nhưng vẫn trả lời : “để tôi suy nghĩ đã.” Sau đó, triết học gia sử dụng tinh thần nghiên cứu triết học của mình, đem liệt kê những ưu điểm và nhược điểm của việc kết hôn và không kết hôn. Ông ta phát hiện, vấn đề này có chút phức tạp. Ưu và nhược điểm đều nhiều xấp xỉ nhau. Thật không biết là nên quyết định như thế nào. Cuối cùng, ông ta đưa ra kết luận : nếu như con người không thể đưa quyết định với những lựa chọn trước mắt, thì nên lựa chọn cái mà mình chưa từng trải nghiệm qua.

sai một lỗi trừ 0.25 điểm tùy độ khó

Câu 7 ( 1.0 điểm): Ký ức là một bộ phận không thể thiếu trong cuộc sống, nhưng chúng ta không thể luôn sống trong ký ức, đặc biệt là những ký ức không vui vẻ. Những gì đã xảy ra trong quá khứ sẽ không thể thay đổi, quan trọng nhất vẫn là hiện tại. Vì vậy, chúng ta nên xếp lại ký ức, làm tốt mọi việc trước mắt, như vậy mới có thể vững bước trên con đường tương lai.

sai một lỗi trừ 0.25 điểm tùy độ khó

Câu 8 ( 1.0 điểm): Về việc đọc sách, có hai điểm nhất định cần chú ý: Thứ nhất, sách không thể không đọc. Đọc sách sẽ khiến cho tri thức của bạn càng phong phú, cuộc sống càng thêm thú vị. Thứ hai, không nên học vẹt. Lúc đọc sách, nếu không có bất kỳ phán đoán và nhận xét của riêng mình, mà hoàn toàn tin tưởng nội dung trong quyển sách đó, thì việc đọc sách sẽ không giúp ích gì cho bản thân mình cả.

sai một lỗi trừ 0.25 điểm tùy độ khó

*Ngày biên soạn:5/7/2022*

**Giảng viên biên soạn đáp án đề thi: Han**

*Ngày kiểm duyệt:15/7/2022*

**Trưởng (Phó) Khoa/Bộ môn kiểm duyệt đề thi:**

**Diagram

Description automatically generated**